



Pressemitteilung

## Kluges Kino aus Ungarn seziert Europas Probleme im Kleinen

**Stadtlichter präsentiert preisgekröntes Festivalkino aus Ungarn Open Air und for free!**

Berlin, den 28. August 2017 – Die Treptow-Köpenicker Partnerstadt Veszprém steht im Zentrum der zweiten Stadtlichter-Ausgabe des Sommers 2017. Am 2. September präsentiert das junge Kultur- und Filmfestival den ungarischen Festivalhit "IT'S NOT THE TIME OF MY LIFE" unter freiem Himmel im Garten vom Kulturhaus Insel auf der Insel der Jugend.

Auf der „Liebesinsel“, als die sie auch bekannt ist, zeigt Stadtlichter. Internationale Filmnächte erst den Treptower Kurzfilm „THE GALLEON OF THE GALLEY“ (OT: „LE RADEAU DE LA CAMBUSE“) von Catherine Ricoul, ehe Szabolcs Hajdus Kammerspiel, das unter anderem 2016 beim FilmFestival Cottbus mit dem Spezialpreis für die Beste Regie ausgezeichnet wurde, einen eingehenden Blick ins Innenleben einer ungarischen Familie wirft.

Hajdus Werk begeisterte die Kritik. "Spuren von Ingmar Bergman in Ungarn" erkannte Bert Rebhandl im tip Berlin (Ausgabe 23/2016), Nadine Lange erkannte Parallelen „eine ungarische Variation auf Polanskis Yasmina-Reza-Adaption „Gott des Gemetzels“ (im Tagesspiegel vom 13.11.2016) und Teresa Vena schwärmte auf Berliner Filmfestivals von einem „wahrlich außergewöhnlichen ungarischen Beitrag (...), der sich durch eine Meisterschaft in der technischen Umsetzung als auch in der Dichte und Relevanz des Drehbuchs auszeichnet.“

Stadtlichter-Kuratorin Juliane Springsguth wählte den Film aus, weil "IT'S NOT THE TIME OF MY LIFE" nicht nur durch seine findige Produktion überzeugt sondern auch über Europa erzählt. Die Familie diskutiert in einer Altbauwohnung über universelle Probleme, denen sich junge Europäer ausgesetzt sehen – in Ungarn und Veszprém genau wie in Berlin und überall in Europa.“

**Stadtlichter.  
Internationale  
Filmnächte in Treptow-  
Köpenick 2017**



**Stadtlichter auf der  
Insel Berlin:**

**02.09.2017 / 20.30 Uhr  
Eintritt frei!**

Kulturhaus Insel Berlin  
Insel der Jugend  
Alt-Treptow 6  
12435 Berlin

**Veranstalter:**  
Berit Petzsch &  
Juliane Springsguth

**Pressekontakt:**  
Denis Demmerle  
presse@stadtlichter.berlin  
Tel.: +49 177 66 10 129



**LE RADEAU DE LA  
CAMBUSE / THE  
GALLEON OF THE  
GALLEY**  
Catherine Ricoul (2015)



**ERNELLAÉK  
FARKASÉKNÁL / IT'S  
NOT THE TIME OF MY  
LIFE**  
Szabolcs Hajdu (2016)

## Programm

Kurzfilm aus Berlin-Treptow  
"THE GALLEON OF THE GALLEY" von Catherine Ricoul  
13', Frankreich/Deutschland, 2015

Langfilm aus Veszprém (Ungarn)  
"IT'S NOT THE TIME OF MY LIFE"  
(OT: "ERNELLÁÉK FARKASÉKNÁ")  
von Szabolcs Hajdu  
81', Ungarn, 2016

Stadtlichter zeigt alle Filme in Programm in Originalversion mit englischen Untertiteln.

### Wann:

Samstag, 2. September 2017 - Beginn: 20.30 Uhr

### Ort:

Kulturhaus Insel Berlin, Insel der Jugend, Alt-Treptow 6, 12435 Berlin

(**Achtung!** Bei **Regen** weichen wir aus in die KungerKiezInitiative, Kiefholzstr. 20, 12435 Berlin – Bekanntgabe am Veranstaltungstag via Homepage und Facebook.)

### Eintritt frei!

### Interviews

Stadtlichter-Kuratorin Juliane Springsguth steht für Interviews und Rückfragen zur Verfügung.

### Über Stadtlichter:

Stadtlichter belebt mit sorgfältig kuratierten Film- und Kulturprogrammen Städtepartnerschaften. Besondere Orte verwandeln sich in Kinos, wo lokale Künstler\*innen auf internationale Kunst aus der jeweiligen Partnerstadt treffen. Dank Publikumsgesprächen, regionalen Köstlichkeiten und Konzerten entstehen interkulturelle Begegnungen. Stadtlichter. Internationale Filmnächte präsentiert 2017 Filme aus den Partnerstädten des Berliner Bezirks Treptow-Köpenick.

### Weitere Termine 2017:

7. Oktober 2017 FEZ Berlin (im Rahmen der „Langen Nacht der Familie“) mit einem internationalen Filmprogramm aus den Partnerstädten Treptow-Köpenicks für Kinder und Jugendliche.  
2. Dezember 2017 BLO Ateliers – Spezial „Lichtenberger Partnerstädte“

Bildmaterial zum Download: <http://bit.ly/2vdYgXy>

Web: [www.stadtlichter.berlin](http://www.stadtlichter.berlin)

Facebook: [www.facebook.com/FilmnachtBerlin](https://www.facebook.com/FilmnachtBerlin)

Instagram: [www.instagram.com/stadtlichterberlin](https://www.instagram.com/stadtlichterberlin)

## Stadtlichter. Internationale Filmnächte in Treptow- Köpenick 2017



### Stadtlichter auf der Insel Berlin:

**02.09.2017/20.30 Uhr**  
**Eintritt frei!**

Kulturhaus Insel Berlin  
Insel der Jugend  
Alt-Treptow 6  
12435 Berlin

### Veranstalter:

Berit Petzsch &  
Juliane Springsguth

### Pressekontakt:

Denis Demmerle  
presse@stadtlichter.berlin  
Tel.: +49 177 66 10 129



### LE RADEAU DE LA CAMBUSE / THE GALLEON OF THE GALLEY

Catherine Ricoul (2015)



### ERNELLÁÉK FARKASÉKNÁL / IT'S NOT THE TIME OF MY LIFE

Szabolcs Hajdu (2016)